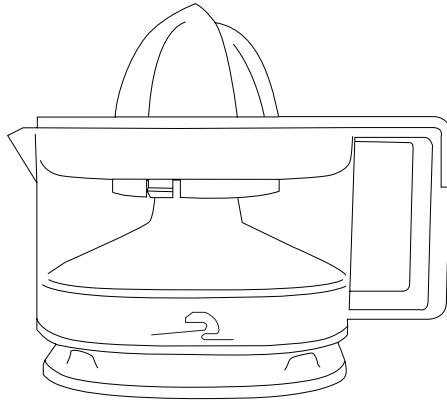


TC-350
TC-350 NERO



ES. Instrucciones de uso
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
PT. Instruções de uso
IT. Istruzioni per l'uso
CA. Instruccions d'ús
DE. Gebrauchsanleitun
NL. Gebruiksaanwijzing
RO. Instrucțiuni de utilizare
PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. הוראות לשימוש
AR. تعليمات الاستخدام

taurus



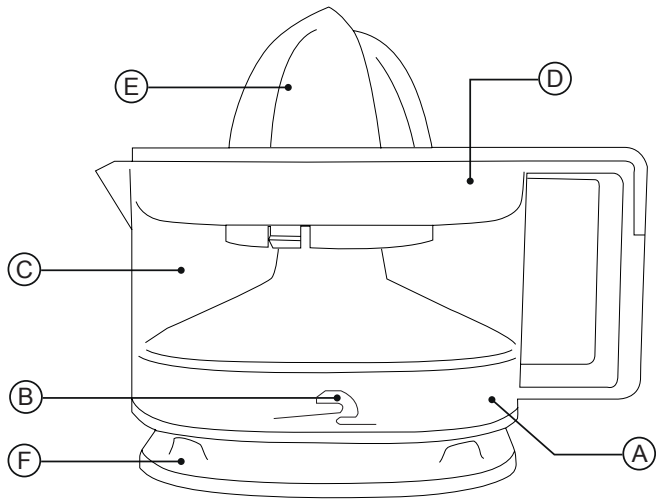


Fig.1

350 ml
250 ml
150 ml
50 ml

Fig.3

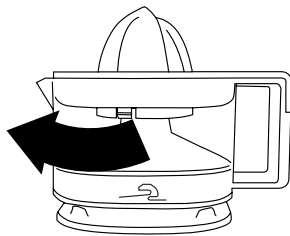
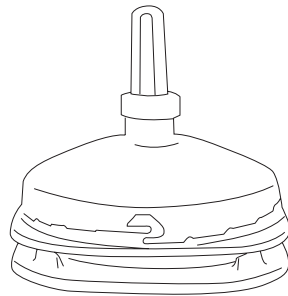
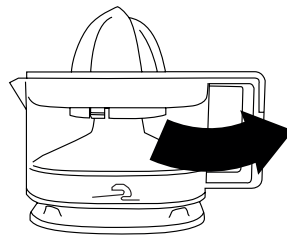


Fig.2B



Fig.2A



EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS**TC-350****TC-350 NERO****DESCRIPCIÓN**

- A Base del motor
- B Filtro regulador de pulpa
- C Depósito de zumo
- D Filtro de pulpa
- E Cono
- F Alojamiento del cable de alimentación

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y CUIDADO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Respete el nivel MAX de depósito (350 ml) (Fig. 1)
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o con falta de experiencia y conocimientos.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.

INSTRUCCIONES DE USO**ANTES DEL USO**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con el zumo de la forma descrita en la sección de limpieza.

USO

- Asegúrese de que se han retirado todos los envases de los productos.

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Corte por la mitad los cítricos que vaya a exprimir.
- Encienda el aparato empujando hacia abajo la pieza de cítrico, una vez colocada sobre el cono de exprimido.
- Para evitar un arranque brusco, el aparato se enciende progresivamente.
- Para detener el aparato, basta con dejar de aplicar presión sobre el cono.
- Vacíe el depósito de zumo, vertiendo su contenido en el vaso o recipiente de su elección cuando haya terminado.
- Observación: Si procesa una gran cantidad de fruta, deberá limpiar periódicamente el filtro y eliminar los restos de pulpa.

REGULADOR DE PULPA

- Este aparato dispone de un sistema de regulación de la cantidad de pulpa filtrada.
- La cantidad de pulpa puede regularse girando el depósito de zumo mientras se sujeta la base del motor.
- Para un filtrado máximo, gire el depósito de zumo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga. (Fig.2A)
- Para un filtrado mínimo, gire el depósito de zumo en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga. (Fig.2B)

CUANDO HAYA TERMINADO DE USAR EL APARATO

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Vuelva a colocar el cable de alimentación en su alojamiento.
- El alojamiento del cable de alimentación le permite retirar y disponer de la longitud necesaria del cable de alimentación para trabajar con el aparato, evitando situaciones de riesgo de accidente.
- Limpie el aparato.

ALOJAMIENTO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- Este aparato tiene un alojamiento para el cable de alimentación situado en su parte inferior (fig. 3).

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.

- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.
- Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato, pudiendo llegar a ser inseguro su uso.
- Las siguientes piezas pueden lavarse en el lavavajillas (con un programa de limpieza suave) o en agua caliente jabonosa:
 - Cono
 - Filtro de pulpa
 - Depósito de zumo
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y almacenamiento.

CITRUS JUICER
TC-350
TC-350 NERO

DESCRIPTION

- A Motor base
- B Pulp regulator filter
- C Juice deposit
- D Pulp filter
- E Cone
- F Supply cord housing

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Respect the deposit MAX level. (350 ml). (Fig. 1)
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with juice in the manner described in the «Cleaning» section.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Cut the citrus fruits to be squeezed in half.
- Turn on the appliance by pushing down on the piece of citrus fruit, once it has been placed on the juicing cone.
- To avoid a fierce start up, the appliance is turned on progressively.
- To stop the appliance, simply stop applying pressure to the cone.
- Empty the juice deposit, pouring its contents into the glass or container of your choice when it is finished.
- Remark: If you process a large quantity of fruit, you must periodically clean the filter and remove the remains of the pulp.

PULP REGULATOR

- This appliance has a system for regulating the quantity of pulp filtered.
- The quantity of pulp can be regulated by turning the juice deposit while holding the motor base.
- For maximum filtering, turn the juice deposit anticlockwise until it stops. (Fig. 2A).
- For minimum filtering, turn the juice deposit clockwise until it stops. (Fig. 2B).

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance from the mains.
- Put the supply cord back in the supply cord housing.
- The supply cord housing means you can remove and have available the required length of supply cord for working with the appliance, preventing accident risk situations.
- Clean the appliance.

SUPPLY CORD HOUSING

- This appliance has a supply cord housing situated on its underside. (Fig. 3).

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program) or soapy hot water:
 - Cone
 - Pulp filter
 - Juice deposit
- Then dry all parts before its assembly and storage.

PRESSE-AGRUMES

TC-350

TC-350 NERO

DESCRIPTION

- A Corps
- B Filtre régulateur de pulpe
- C Réservoir à jus
- D Filtre à pulpe
- E Cône
- F Boîtier du cordon d'alimentation

Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des accessoires décrits ci-dessus, ils peuvent également être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est basculé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est utilisé ou branché au secteur.
- Respectez le niveau MAX du réservoir à jus. (350 ml). (Fig. 1)
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou bloquées, et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.

MODE D'EMPLOI**AVANT UTILISATION**

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret « Conseils et avertissements de sécurité » avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec le jus de la manière décrite dans la section "Nettoyage".

UTILISATION

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil au secteur.
- Coupez en deux les agrumes à presser.
- Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le morceau d'agrumes une fois qu'il a été placé sur le cône de pressage.
- Pour éviter un démarrage brutal, l'appareil est mis en marche progressivement.
- Pour arrêter l'appareil, arrêtez simplement d'appliquer une pression sur le cône.
- Videz le réservoir à jus et versez son contenu dans le verre ou le récipient de votre choix lorsqu'il est terminé.
- Remarque : Si vous traitez une grande quantité de fruits, vous devez périodiquement nettoyer le filtre et éliminer les restes de pulpe.

RÉGULATEUR DE PULPE

- Cet appareil est doté d'un système de régulation de la quantité de pulpe filtrée.
- La quantité de pulpe peut être réglée en tournant le réservoir à jus tout en maintenant le corps.
- Pour une filtration maximale, tournez le réservoir à jus dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. (Fig. 2A).
- Pour un filtrage minimum, tournez le réservoir à jus dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. (Fig. 2B).

UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil du secteur.
- Remettez le cordon d'alimentation dans son boîtier.
- Le boîtier du cordon d'alimentation vous permet de retirer et de disposer de la longueur de cordon d'alimentation nécessaire pour travailler sur l'appareil, évitant ainsi les situations de risque d'accident.
- Nettoyez l'appareil.

BOÎTIER DU CORDON D'ALIMENTATION

- Cet appareil est doté d'un boîtier pour le cordon d'alimentation situé sur sa face inférieure. (Fig. 3).

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez la base du moteur avec un chiffon humide avec quelques gouttes de liquide vaisselle puis la sécher.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits à pH acide ou basique, comme de l'eau de Javel, ou des produits abrasifs, pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais la base du moteur dans de l'eau ou tout autre liquide ou la placer sous l'eau courante.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever tout aliment restant.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie utile de l'appareil et pourrait devenir dangereuse à utiliser.
- Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle (en utilisant un programme de nettoyage doux) ou à l'eau chaude savonneuse :
 - Cône
 - Filtre à pulpe
 - Réservoir à jus
- Séchez ensuite toutes les pièces avant de les assembler et de les ranger.

ESPRESSOR DE CITRINOS**TC-350****TC-350 NERO****DESCRIÇÃO**

- A Corpo
- B Filtro regulador da polpa
- C Depósito de sumo
- D Filtro de pasta
- E Cone
- F Caixa do cabo de alimentação

Caso o modelo do seu eletrodoméstico não possua os acessórios descritos acima, eles também podem ser adquiridos separadamente no Serviço de Assistência Técnica.

USO E CUIDADOS

- Desenrole totalmente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se os acessórios a ele ligados estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não mova o aparelho durante o uso.
- Não utilize o aparelho se estiver virado para cima e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto estiver em uso ou conectado à rede elétrica.
- Respeite o nível MAX do depósito. (350 ml). (Fig. 1)
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento.
- Mantenha o aparelho em boas condições. Verifique se as partes móveis não estão desalinhasadas ou emperradas e certifique-se de que não haja peças quebradas ou anomalias que possam impedir o funcionamento correto do aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que todas as embalagens dos produtos foram removidas.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e advertências de segurança" antes da primeira utilização.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão entrar em contacto com o sumo da forma descrita na secção "Limpeza".

UTILIZAÇÃO

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede elétrica.
- Corte ao meio as frutas cítricas a serem espremidas.
- Ligue o aparelho empurrando para baixo o pedaço de fruta cítrica depois de colocado no cone de suco.
- Para evitar um arranque rápido, o aparelho é ligado progressivamente.
- Para parar o aparelho, basta simplesmente parar de aplicar pressão no cone.
- Esvazie o depósito de sumo, deitando o seu conteúdo no copo ou no recipiente da sua escolha quando terminar.
- Observação: Se processar uma grande quantidade de fruta, deve limpar periodicamente o filtro e remover os restos da polpa.

REGULADOR DE POLPA

- Este aparelho possui um sistema de regulação da quantidade de polpa filtrada.
- A quantidade de polpa pode ser regulada girando o depósito de sumo enquanto segura o suporte do motor.
- Para filtragem máxima, gire o depósito de sumo no sentido anti-horário até parar. (Fig. 2A).
- Para uma filtragem mínima, rode o depósito de sumo no sentido dos ponteiros do relógio até parar. (Fig. 2B).

DEPOIS DE TERMINAR DE USAR O APARELHO

- Desligue o aparelho da rede elétrica.
- Volte a colocar o cabo de alimentação na caixa do cabo de alimentação.
- A caixa do cabo de alimentação permite-lhe retirar e ter disponível o comprimento necessário do cabo de alimentação para trabalhar com o aparelho, evitando situações de risco de acidente.
- Limpe o aparelho.

CAIXA DO CABO DE ALIMENTAÇÃO

- Este aparelho possui uma caixa para o cabo de alimentação situado na sua parte inferior. (Fig. 3).

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede elétrica e deixe-o esfriar antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.
- Limpe a base do motor com um pano úmido com algumas gotas de detergente líquido e seque-a em seguida.
- Não use solventes ou produtos com pH ácido ou básico, como alvejante, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Nunca mergulhe a base do motor em água ou qualquer outro líquido ou coloque-a sob água corrente.
- É aconselhável limpar o aparelho regularmente e remover qualquer resto de comida.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho e tornar-se inseguro para o uso.
- As seguintes peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça (com um programa de limpeza suave) ou em água quente com sabão:
 - Cone
 - Filtro de pasta
 - Depósito de sumo
- Em seguida, seque todas as peças antes de montar-las e armazenar-las.

SPREMIAGRUMI**TC-350****TC-350 NERO****DESCRIZIONE**

- A Corpo
- B Filtro regolatore di polpa
- C Contenitore per il succo
- D Filtro a polpa di cellulosa
- E Cono
- F Alloggiamento del cavo di alimentazione

Se il modello del tuo elettrodomestico non ha gli accessori sopra descritti, possono essere acquistati anche separatamente dal Servizio Assistenza Tecnica.

USO E CURA

- Srotolare completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio se è ribaltato e non girarlo.
- Non capovolgere l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Rispettare il livello di deposito MAX. (350 ml). (Fig. 1)
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza.
- Mantenere l'apparecchio in buone condizioni. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e si assicuri che non vi siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO**PRIMA DELL'USO**

- Assicurarsi che la confezione di tutti i prodotti sia stata rimossa.
- Si prega di leggere attentamente il libretto "Consigli e avvertenze per la sicurezza" prima del primo utilizzo.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulisca le parti che entreranno in contatto con il succo nel modo descritto nella sezione "Pulizia".

USO

- Estendere completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Collegli l'apparecchio alla rete elettrica.
- Tagliate gli agrumi a metà per poterli spremere.
- Accenda l'apparecchio spingendo verso il basso il pezzo di agrumi una volta posizionato sul cono di spremitura.
- Per evitare un avvio brusco, l'apparecchio viene acceso progressivamente.
- Per arrestare l'apparecchio, è sufficiente interrompere la pressione sul cono.
- Svuoti il contenitore per il succo, versando il suo contenuto nel bicchiere o nel contenitore di sua scelta quando è finito.
- Osservazione: Se si lavora una grande quantità di frutta, è necessario pulire periodicamente il filtro e rimuovere i resti della polpa.

REGOLATORE DI POLPA

- Questo apparecchio è dotato di un sistema di regolazione della quantità di polpa filtrata.
- La quantità di polpa può essere regolata ruotando il contenitore per il succo mentre si tiene il supporto del motore.
- Per un filtraggio massimo, ruoti il contenitore per il succo in senso antiorario finché non si ferma. (Fig. 2A).
- Per un filtraggio minimo, ruoti il contenitore per il succo in senso orario fino a quando non si ferma. (Fig. 2B).

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Rimetta il cavo di alimentazione nell'apposito alloggiamento.
- L'alloggiamento del cavo di alimentazione consente di rimuovere e avere a disposizione la lunghezza del cavo di alimentazione necessaria per lavorare con l'apparecchio, evitando situazioni di rischio di incidenti.
- Pulire l'apparecchio.

ALLOGGIAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Questo apparecchio è dotato di un alloggiamento per il cavo di alimentazione situato sul lato inferiore. (Fig. 3).

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire la base del motore con un panno umido con qualche goccia di detersivo e poi asciugarla.
- Non utilizzare solventi o prodotti con pH acido o basico, come candeggina, o prodotti abrasivi, per la pulizia dell'apparecchio.
- Non immergere mai la base del motore in acqua o qualsiasi altro liquido o metterla sotto acqua corrente.
- Si consiglia di pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere gli alimenti rimasti.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e influenzare inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare pericoloso da usare.
- I seguenti pezzi possono essere lavati in lavastoviglie (utilizzando un programma di lavaggio delicato) o in acqua calda e sapone:
 - Cono
 - Filtro a polpa di cellulosa
 - Contenitore per il succo
- Quindi asciugare tutte le parti prima del loro assemblaggio e stoccaggio.

ESPRESSORA DE CÍTRICS**TC-350****TC-350 NERO****DESCRIPCIÓ**

- A Cos
- B Filtre regulador de polpa
- C Dipòsit de suc
- D Filtre de polpa
- E Con
- F Compartiment del cable d'alimentació

Si el model del vostre aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

ÚS I CURA

- Desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris que hi ha connectats són defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No mogueu l'aparell mentre estigui en ús.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no el gireu.
- No gireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.
- Respecteu el nivell MAX de dipòsit. (350 ml). (Fig. 1).
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o encallades, i que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.

INSTRUCCIONS D'ÚS**ABANS DEL SEU ÚS**

- Assegureu-vos que tots els embalatges dels productes s'han retirat.
- Si us plau, llegiu atentament el fulllet "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les parts que entraran en contacte amb el suc de la manera descrita a l'apartat «Neteja» .

ÚS

- Esteneu completament el cable d'alimentació abans de connectar-lo.

- Connecteu l'aparell a la xarxa.
- Talleu els cítrics per la meitat per poder-los espremer.
- Engegueu l'aparell prement cap avall la peça de cítric un cop s'hagi col·locat al con de suc.
- Per evitar una posada en marxa brusca, l'aparell s'engega progressivament.
- Per aturar l'aparell, simplement deixeu d'aplicar pressió al con.
- Quan hàgiu acabat, buideu el dipòsit de suc, abocant-ne el contingut al got o recipient que escolliu.
- Observació: Si processeu una gran quantitat de fruita, heu de netejar periòdicament el filtre i treure'n les restes de polpa.

REGULADOR DE POLPA

- Aquest aparell disposa d'un sistema de regulació de la quantitat de polpa filtrada.
- La quantitat de polpa es pot regular girant el dipòsit de suc mentre es subjecta el cos.
- Per obtenir el màxim filtrat, gireu el dipòsit de suc en sentit contrari a les agulles de les agulles fins que s'aturi. (Fig. 2A).
- Per obtenir un filtrat mínim, gireu el dipòsit de suc en sentit horari fins que s'aturi. (Fig. 2B).

UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL

- Desendolleu l'aparell de la xarxa.
- Torneu a posar el cable d'alimentació al compartiment del cable d'alimentació.
- El compartiment del cable d'alimentació us permet treure i tenir disponible la longitud necessària del cable d'alimentació per treballar amb l'aparell, evitant situacions de risc d'accident.
- Netegeu l'aparell.

COMPARTIMENT DEL CABLE D'ALIMENTACIÓ

- Aquest aparell té un compartiment de cable d'alimentació situat a la part inferior. (Fig. 3).

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu la base del motor amb un drap humit amb unes gotes de líquid per rentar i després eixugueu-la.
- No utilitzeu dissolvents o productes amb un pH àcid o base, com ara lleixiu, o productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No submergiu mai la base del motor en aigua o cap altre líquid ni la poseu sota l'aigua corrent.
- S'aconsella netejar l'aparell periòdicament i eliminar-ne les restes d'aliments.
- Si l'aparell no es troba en bones condicions de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell, i es pot tornar insegur d'utilitzar.
- Les peces següents es poden rentar al rentavaixelles (utilitzant un programa de neteja suau) o amb aigua calenta i sabó:
 - Con
 - Filtre de polpa
 - Dipòsit de suc
- A continuació, eixugueu totes les peces abans del seu muntatge i emmagatzematge.

CITRUS JUICER
TC-350
TC-350 NERO

BESCHREIBUNG

- A Motor Basis
- B Zellstoffregler-Filter
- C Saftpfund
- D Zellstoff-Filter
- E Kegel
- F Gehäuse des Versorgungskabels

Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie sie sofort.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn Sie es benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Beachten Sie die Höhe der Einzuhlung MAX. (350 ml). (Abb. 1)
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder verklemmt sind und stellen Sie sicher, dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den korrekten Betrieb des Geräts verhindern könnten.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts die Teile, die mit Saft in Berührung kommen, wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben.

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schneiden Sie die Zitrusfrüchte, die Sie auspressen möchten, in zwei Hälften.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie das Stück Zitrusfrucht nach unten drücken, sobald es auf dem Entsaftungskegel platziert wurde.
- Um ein heftiges Anlaufen zu vermeiden, wird das Gerät schrittweise eingeschaltet.
- Um das Gerät zu stoppen, hören Sie einfach auf, Druck auf den Kegel auszuüben.
- Leeren Sie den Saftbehälter aus und gießen Sie den Inhalt in ein Glas oder einen Behälter Ihrer Wahl, wenn er fertig ist.
- Bemerkung: Wenn Sie eine große Menge an Obst verarbeiten, müssen Sie den Filter regelmäßig reinigen und die Reste des Fruchtfleisches entfernen.

PULSREGULATOR

- Dieses Gerät verfügt über ein System zur Regulierung der Menge des gefilterten Zellstoffs.
- Die Menge des Fruchtfleisches kann durch Drehen des Saftbehälters reguliert werden, während Sie den Motorsockel festhalten.
- Für eine maximale Filterung drehen Sie den Saftbehälter gegen den Uhrzeigersinn, bis er stoppt. (Abb. 2A).
- Für eine minimale Filterung drehen Sie den Saftbehälter im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. (Abb. 2B).

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Stecken Sie das Netzkabel wieder in das Netzkabelgehäuse.
- Dank des Netzkabelgehäuses können Sie die für die Arbeit mit dem Gerät benötigte Länge des Netzkabels herausnehmen und zur Verfügung haben, um Unfälle zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät.

NETZKABELGEHÄUSE

- Dieses Gerät verfügt über ein Netzkabelgehäuse an der Unterseite. (Abb. 3).

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und stellen Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelreste zu entfernen.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.
- Die folgenden Teile können in der Spülmaschine (mit einem sanften Reinigungsprogramm) oder in heißer Seifenlauge gereinigt werden:
 - Kegel
 - Zellstoff-Filter
 - Saftpfang
- Trocknen Sie dann alle Teile, bevor Sie sie zusammenbauen und lagern.

CITRUS JUICER

TC-350

TC-350 NERO

BESCHRIJVING

- A Motorvoet
- B Filter voor pulpregelaars
- C Sapdeposito
- D Pulpfilter
- E Kegel
- F Behuizing voor voedingskabel

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Respecteer het stortingsniveau MAX. (350 ml). (Afb. 1)
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, moet u de onderdelen die in contact komen met sap reinigen zoals beschreven in het gedeelte "Reiniging".

GEBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.

- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Snijd de citrusvruchten die uitgeperst moeten worden doormidden.
- Zet het apparaat aan door het stuk citrusvruchten naar beneden te drukken zodra het op de perskegel is geplaatst.
- Om een heftige start te voorkomen, wordt het apparaat geleidelijk ingeschakeld.
- Om het apparaat te stoppen, stopt u gewoon met druk uitoefenen op de kegel.
- Leeg het sapreservoir en giet de inhoud in het glas of bakje van uw keuze wanneer het klaar is.
- Opmerking: Als u een grote hoeveelheid fruit verwerkt, moet u het filter regelmatig schoonmaken en de resten van de pulp verwijderen.

PULP REGULATOR

- Dit apparaat heeft een systeem om de hoeveelheid gefilterde pulp te regelen.
- De hoeveelheid pulp kan worden geregeld door het sapreservoir te draaien terwijl u de motorbasis vasthoudt.
- Voor maximale filtering draait u het sapdepot tegen de klok in totdat het stopt. (fig. 2A).
- Voor minimaal filteren draait u het sapdepot met de klok mee tot het stopt. (Fig. 2B).

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het netsnoer terug in de behuizing van het netsnoer.
- Dankzij de behuizing voor het netsnoer kunt u het netsnoer dat nodig is om met het apparaat te werken, verwijderen en beschikbaar houden, waardoor u risico op ongelukken voorkomt.
- Reinig het apparaat.

VOEDINGSKABELBEHUIZING

- Dit apparaat heeft een behuizing voor het netsnoer aan de onderkant. (Fig. 3).

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.
- De volgende onderdelen kunnen in de vaatwasser (met een zacht reinigingsprogramma) of in een sopje van heet water worden afgewassen:
 - Kegel
 - Pulpfilter
 - Sapdeposito
- Droog vervolgens alle onderdelen voordat u ze in elkaar zet en opbergt.

STORCATOR DE CITRICE
TC-350
TC-350 NERO

DESCRIERE

- A Baza motorului
- B Filtru regulator de pulpă
- C Depozit de suc
- D Filtru de pulpă
- E Con
- F Carcasa cablului de alimentare

Daca modelul aparatului dumneavoastra nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi cumparate si separat de la Serviciul de Asistenta Tehnica.

UTILIZAȚI ȘI ÎNGRIJIȚI

- Extindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu folosiți aparatul dacă accesoriile atașate sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Nu folosiți aparatul dacă este răsturnat și nu îl întoarceți.
- Nu întoarceți aparatul în timp ce este în funcțiune sau conectat la rețea.
- Respectați nivelul MAX al depozitului. (350 ml). (Fig. 1)
- Depozitați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu probleme fizice, senzoriale sau psihice reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele în mișcare să nu fie aliniate greșit sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

ÎNAINTE DE FOLOSIRE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura „Sfaturi și avertismente de siguranță” înainte de prima utilizare.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu sucul în modul descris în secțiunea „Curățare”.

UTILIZARE

- Extindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta la priză.
- Conectați aparatul la rețea.
- Taiăți citricele pentru a fi stoarse în jumătate.
- Porniți aparatul împingând în jos bucata de citrice, odată ce aceasta a fost așezată pe cornetul de suc.
- Pentru a evita o pornire aprigă, aparatul este pornit progresiv.
- Pentru a opri aparatul, nu mai aplicați presiune pe con.
- Goliți depozitul de suc, turnându-i conținutul în paharul sau recipientul la alegere când este terminat.
- Observație: Dacă procesați o cantitate mare de fructe, trebuie să curățați periodic filtrul și să îndepărtați resturile de pulpă.

REGULATOR DE PULPĂ

- Acest aparat are un sistem de reglare a cantității de celuloză filtrată.
- Cantitatea de pulpă poate fi reglată prin rotirea depozitului de suc în timp ce se ține baza motorului.
- Pentru o filtrare maximă, rotiți depozitul de suc în sens invers acelor de ceasornic până se oprește. (Fig. 2A).
- Pentru o filtrare minimă, rotiți depozitul de suc în sensul acelor de ceasornic până se oprește. (Fig. 2B).

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Deconectați aparatul de la rețea.
- Puneți cablul de alimentare înapoi în carcasa cablului de alimentare.
- Carcasa cablului de alimentare înseamnă că puteți scoate și aveți la dispoziție lungimea necesară a cablului de alimentare pentru a lucra cu aparatul, prevenind situațiile de risc de accident.
- Curățați aparatul.

CARCASA CABLULUI DE ALIMENTARE

- Acest aparat are o carcasă a cablului de alimentare situată pe partea inferioară. (Fig. 3).

CURATENIE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice activitate de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de lichid de spălat și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitor, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați resturile de alimente.
- Dacă aparatul nu este într-o stare bună de curățenie, suprafața sa se poate degrada și afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și poate deveni nesigur de utilizat.
- Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (folosind un program de curățare moale) sau în apă fierbinte cu săpun:
 - Con
 - Filtru de pulpă
 - Depozit de suc
- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

**CITRUS JUICER
TC-350
TC-350 NERO****OPIS**

- A Podstawa silnika
- B Filtr regulatora pulpy
- C Depozyt za sok
- D Filtr miazgi
- E Stożek
- F Obudowa przewodu zasilającego

Jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

UŻYTKOWANIE I PIELEGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Proszę je natychmiast wymienić.
- Nie wolno przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Proszę nie odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Proszę przestrzegać poziomu MAX depozytu. (350 ml). (Rys. 1)
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA**PRZED UŻYCIEM**

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem.

- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z sokiem, w sposób opisany w sekcji "Czyszczenie".

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Owoce cytrusowe przeznaczone do wyciskania przekroić na pół.
- Proszę włączyć urządzenie, naciskając kawałek owocu cytrusowego po umieszczeniu go na stożku do wyciskania soku.
- Aby uniknąć gwałtownego rozruchu, urządzenie jest włączane stopniowo.
- Aby zatrzymać urządzenie, proszę po prostu przestać wywierać nacisk na stożek.
- Opróżnić pojemnik na sok, przelewając jego zawartość do wybranej szklanki lub pojemnika po zakończeniu.
- Uwaga: Jeśli przetwarzają Państwo dużą ilość owoców, należy okresowo czyścić filtr i usuwać pozostałości miąższu.

PULP REGULATOR

- To urządzenie posiada system regulacji ilości filtrowanego miąższu.
- Ilość miąższu można regulować, obracając pojemnik na sok, przytrzymując podstawę silnika.
- W celu maksymalnego filtrowania, proszę przekręcić wlew soku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż się zatrzyma. (Rys. 2A).
- Aby zapewnić minimalne filtrowanie, należy przekręcić wlew soku zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu. (Rys. 2B).

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Włożyć przewód zasilający z powrotem do obudowy przewodu zasilającego.
- Obudowa przewodu zasilającego oznacza, że można wyjąć i mieć do dyspozycji przewód zasilający o długości wymaganej do pracy z urządzeniem, co zapobiega ryzyku wypadku.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

OBUDOWA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

- To urządzenie ma obudowę przewodu zasilającego umieszczoną na spodzie. (Rys. 3).

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.
- Poniższe elementy można myć w zmywarce (używając delikatnego programu czyszczącego) lub w ciepłej wodzie z mydłem:
 - Stożek
 - Filtr miazgi
 - Depozyt za sok
- Następnie należy wysuszyć wszystkie części przed montażem i przechowywaniem.

CITRUS JUICER
TC-350
TC-350 NERO**ОПИСАНИЕ**

- A Основа на двигателя
- B Филтър за регулиране на целулозата
- C Депозит за сок
- D Филтър за целулоза
- E Конус
- F Корпус на хранващия кабел

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно хранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Незабавно ги сменете.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Спазвайте нивото на депозита MAX. (350 ml). (фиг. 1)
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**ПРЕДИ УПОТРЕБА**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт със сок, по начина, описан в раздел "Почистване".

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете хранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Разрежете цитрусовите плодове, които ще бъдат изстискани, наполовина.
- Включете уреда, като натиснете надолу парчето цитрусов плод, след като е поставено върху конуса за изцеждане на сок.
- За да се избегне рязкото стартиране, уредът се включва постепенно.
- За да спрете уреда, просто спрете да упражнявате натиск върху конуса.
- Изпразнете депозита за сок, като след приключване на работата му изсипете съдържанието му в чаша или съд по ваш избор.
- Забележка: Ако обработвате голямо количество плодове, трябва периодично да почиствате филтъра и да отстранявате остатъците от пулпата.

РЕГУЛАТОР НА ИМПУЛСИТЕ

- Този уред има система за регулиране на количеството филтрирана пулпа.
- Количеството на пулпата може да се регулира чрез завъртане на резервоара за сок, докато държите основата на двигателя.
- За максимално филтриране завъртете депозита за сок обратно на часовниковата стрелка, докато спрете. (фиг. 2А).
- За минимално филтриране завъртете депозита за сок по посока на часовниковата стрелка, докато спрете. (фиг. 2Б).

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Поставете хранващия кабел обратно в корпуса на хранващия кабел.
- Корпусът за хранващия кабел позволява да извадите и да разполагате с необходимата дължина на хранващия кабел за работа с уреда, което предотвратява рискови ситуации.
- Почистете уреда.

КОРПУС НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ

- Този уред има корпус на хранващия кабел, разположен от долната му страна. (фиг. 3).

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Препоръчително е редовно да почиствате уреда и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.
- Следните части могат да се мият в съдомиялна машина (с програма за меко почистване) или в гореща вода със сапун:
 - Конус
 - Филтър за целулоза
 - Депозит за сок
- След това подсушете всички части преди сглобяването и съхранението им.

**CITRUS JUICER
TC-350
TC-350 NERO****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Βάση κινητήρα
- B Φίλτρο ρυθμιστή πολτού
- C Κατάθεση χυμού
- D Φίλτρο πολτού
- E Κώνος
- F Περιβλήμα καλωδίου τροφοδοσίας

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Σεβαστείτε το επίπεδο κατάθεσης MAX. (350 ml). (Σχήμα 1)
- Αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με χυμό με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Κόψτε τα εσπεριδοειδή που θα στύψετε στη μέση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας προς τα κάτω το κομμάτι του εσπεριδοειδούς, αφού το τοποθετήσετε στον κώνο χυμοποίησης.
- Για να αποφύγετε την έντονη εκκίνηση, η συσκευή τίθεται σε λειτουργία σταδιακά.
- Για να σταματήσετε τη συσκευή, απλά σταματήστε να ασκείτε πίεση στον κώνο.
- Αδειάστε την αποθήκη χυμού, ρίχνοντας το περιεχόμενο της στο ποτήρι ή το δοχείο της επιλογής σας όταν τελειώσει.
- Παρατήρηση: Εάν επεξεργάζεστε μεγάλη ποσότητα φρούτων, πρέπει να καθαρίζετε περιοδικά το φίλτρο και να αφαιρείτε τα υπολείμματα του πολτού.

ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΠΟΥΛΤ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει σύστημα ρύθμισης της ποσότητας του πολτού που φιλτράρεται.
- Η ποσότητα του πολτού μπορεί να ρυθμιστεί περιστρέφοντας την κατάθεση χυμού ενώ κρατάτε τη βάση του μοτέρ.
- Για μέγιστο φιλτράρισμα, γυρίστε την κατάθεση χυμού αριστερόστροφα μέχρι να σταματήσει. (Σχήμα 2A).
- Για ελάχιστο φιλτράρισμα, γυρίστε την κατάθεση χυμού δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει. (Σχήμα 2B).

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω στο περίβλημα του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Η θήκη καλωδίου τροφοδοσίας σημαίνει ότι μπορείτε να αφαιρέσετε και να έχετε διαθέσιμο το απαιτούμενο μήκος καλωδίου τροφοδοσίας για την εργασία με τη συσκευή, αποτρέποντας καταστάσεις κινδύνου ατυχήματος.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει ένα περίβλημα καλωδίου τροφοδοσίας που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της. (Σχήμα 3).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφών.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.
- Τα παρακάτω κομμάτια μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα μαλακού καθαρισμού) ή σε ζεστό νερό με σαπούνι:
 - Κώνος
 - Φίλτρο πολτού
 - Κατάθεση χυμού
- Στη συνέχεια στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευση.

ЦИТРУСОВЫЙ СОКОВЫЖИМАЛКА

TC-350

TC-350 NERO

ОПИСАНИЕ

- A Основание двигателя
- B Фильтр регулятора целлюлозы
- C Депозит сока
- D Целлюлозный фильтр
- E Конус
- F Корпус питающего шнура

Если модель Вашего прибора не имеет описанных выше принадлежностей, их также можно приобрести отдельно в Службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему принадлежности неисправны. Немедленно замените их.
- Не перемещайте прибор во время его использования.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к электросети.
- Соблюдайте уровень депозита MAX. (350 мл). (Рис. 1)
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или ограниченными умственными способностями или недостатком опыта и знаний месте.
- Поддерживайте прибор в хорошем состоянии. Убедитесь, что движущиеся части не смещены и не зажаты, а также убедитесь в отсутствии сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по технике безопасности".
- Перед первым использованием продукта очистите детали, которые будут контактировать с соком, способом, описанным в разделе "Очистка".

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью удлините шнур питания, прежде чем вставлять его в розетку.
- Подключите прибор к электросети.
- Разрежьте выжимаемые цитрусовые фрукты пополам.
- Включите прибор, надавив на кусочек цитрусового фрукта, когда он будет помещен на конус для отжима сока.
- Во избежание резкого запуска прибор включается постепенно.
- Чтобы остановить работу прибора, просто прекратите давление на конус.
- Опорожните емкость для сока, перелив ее содержимое в бокал или контейнер по Вашему выбору, когда она закончится.
- Примечание: Если Вы перерабатываете большое количество фруктов, Вам необходимо периодически очищать фильтр и удалять остатки мякоти.

РЕГУЛЯТОР ПУЛЬТА

- В этом приборе имеется система регулирования количества фильтруемой пульпы.
- Количество мякоти можно регулировать, поворачивая сокоотделитель, удерживая при этом основание мотора.
- Для максимальной фильтрации поверните вкладыш для сока против часовой стрелки до упора. (Рис. 2A).
- Для минимальной фильтрации поверните вкладыш для сока по часовой стрелке до упора. (Рис. 2B).

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Отключите прибор от сети.
- Поместите шнур питания обратно в корпус шнура питания.
- Корпус сетевого шнура означает, что Вы можете извлечь и иметь в наличии сетевой шнур необходимой длины для работы с прибором, что предотвращает возникновение аварийных ситуаций.
- Очистите прибор.

КОРПУС ШНУРА ПИТАНИЯ

- Данный прибор имеет корпус сетевого шнура, расположенный на его нижней стороне. (Рис. 3).

ОЧИСТКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к очистке.
- Очистите оборудование влажной тряпкой с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для очистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.
- Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо скажется на продолжительности срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.
- Следующие детали можно мыть в посудомоечной машине (используя программу мягкой очистки) или в мыльной горячей воде:
 - Конус
 - Целлюлозный фильтр
 - Депозит сока
- Затем высушите все детали перед сборкой и хранением.

CITRUS JUICER
TC-350
TC-350 NERO

BESKRIVELSE

- A Motorbase
- B Filter til regulering af papirmasse
- C Indbetaling af juice
- D Pulpfilter
- E Kegle
- F Hus til forsyningskabel

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske service.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets ledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilhører, der er monteret på det, er defekt. Udskift dem med det samme.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Respekter indbetalingens MAX-niveau. (350 ml). (Fig. 1)
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser eller manglende erfaring og viden.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med saften, som beskrevet i afsnittet "Rengøring".

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Skær de citrusfrugter, der skal presses, i halve.
- Tænd for apparatet ved at trykke ned på citrusfrugten, når den er placeret på saftkeglen.
- For at undgå en voldsom opstart tændes apparatet gradvist.
- For at stoppe apparatet skal du blot holde op med at trykke på keglen.
- Tøm saftbeholderen, og hæld indholdet over i et glas eller en beholder efter eget valg, når den er færdig.
- Bemærk: Hvis du behandler en stor mængde frugt, skal du med jævne mellemrum rense filteret og fjerne resterne af frugtkødet.

PULP REGULATOR

- Dette apparat har et system til regulering af mængden af filtreret papirmasse.
- Mængden af frugtkød kan reguleres ved at dreje på saftbeholderen, mens man holder på motorbasen.
- For maksimal filtrering skal saftindsatsen drejes mod uret, indtil den stopper. (Fig. 2A).
- For minimal filtrering skal saftindsatsen drejes med uret, indtil den stopper. (Fig. 2B).

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
- Sæt forsyningsledningen tilbage i ledningshuset.
- Ledningshuset betyder, at du kan fjerne og have den nødvendige længde ledning til rådighed, når du arbejder med apparatet, hvilket forhindrer situationer med risiko for ulykker.
- Rengør apparatet.

FORSYNINGSKABELHUS

- Dette apparat har et ledningshus på undersiden. (Fig. 3).

RENGØRING

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter af.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel eller slibemidler, til rengøring af apparatet.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Hvis apparatet ikke er helt rent, kan dets overflade blive nedbrudt, hvilket ubønhørigt påvirker apparatets levetid og kan gøre det farligt at bruge.
- Følgende dele kan vaskes i en opvaskemaskine (med et blødt rengøringsprogram) eller i varmt vand med sæbe:
 - Kegle
 - Pulpfilter
 - Indbetaling af juice
- Tør derefter alle dele, inden de samles og opbevares.

NO

Norks (Oversatt av originale instruksjonen)

**CITRUS JUICER
TC-350
TC-350 NERO**

BESKRIVELSE

- A Motorbase
- B Pulp regulator filter
- C Juicepant
- D Massefilter
- E Kjegle
- F Tilførselsledningshus

Hvis modellen til apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistanse.

BRUK OG STELL

- Trekk apparatets strømledning helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Bytt dem umiddelbart.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Respekter innskudds MAX-nivået. (350 ml). (Figur 1)
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feiljustert eller sitter fast, og sørg for at det ikke er noen ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan forhindre at apparatet fungerer som det skal.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at all produktets emballasje er fjernet.
- Les nøye heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Før du bruker produktet for første gang, rengjør delene som kommer i kontakt med juice på den måten som er beskrevet i avsnittet «Rengjøring» .

BRUK

- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Skjær sitrusfruktene som skal presses i to.
- Slå på apparatet ved å trykke ned på biten av sitrusfrukten, når den har blitt plassert på saftkjeglen.
- For å unngå en voldsom oppstart, slås apparatet på gradvis.
- For å stoppe apparatet, slutte å trykke på kjeglen.
- Tøm juicebeholderen, hell innholdet i glasset eller beholderen du ønsker når den er ferdig.
- Bemerk: Hvis du behandler en stor mengde frukt, må du regelmessig rengjøre filteret og fjerne restene av fruktkjøttet.

PULP REGULATOR

- Dette apparatet har et system for å regulere mengden papirmasse som filtreres.
- Mengden av fruktkjøtt kan reguleres ved å vri på saftavsetningen mens du holder i motorbasen.
- For maksimal filtrering, drei juiceavsetningen mot klokken til den stopper. (Fig. 2A).
- For minimal filtrering, vri juiceavsetningen med klokken til den stopper. (Fig. 2B).

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Koble apparatet fra strømmettet.
- Sett strømledningen tilbake i strømkabelhuset.
- Tilførselsledningshuset betyr at du kan fjerne og ha tilgjengelig den nødvendige lengden på strømledningen for arbeid med apparatet, og forhindre ulykkesrisikosituasjoner.
- Rengjør apparatet.

TILFØRSELSLEDNINGSHUS

- Dette apparatet har et strømledningshus plassert på undersiden. (Fig. 3).

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller base pH som blekemiddel eller skuremidler til rengjøring av apparatet.
- Senk aldri apparatet i vann eller annen væske eller plasser det under rennende vann.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne eventuelle matrester.
- Hvis apparatet ikke er i god renholdstilstand, kan overflaten forringes og ubønhørlig påvirke varigheten av apparatets levetid og kan bli usikker å bruke.
- Følgende deler kan vaskes i oppvaskmaskin (med et mykt rengjøringsprogram) eller varmt såpevann:
 - Kjegle
 - Massefilter
 - Juicepant
- Tørk deretter alle delene før de monteres og lagres.

CITRUS JUICER
TC-350
TC-350 NERO

BESKRIVNING

- A Motorbas
- B Filter för massareglering
- C Insättning av juice
- D Filter för pappersmassa
- E Kon
- F Hölje för matningskabel

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan, kan de också köpas separat från den tekniska kundtjänsten.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätkabel helt före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om tillbehören som är monterade på den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Använd inte apparaten om den tippas upp och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Respektera insättningen MAX-nivå. (350 ml). (Bild 1)
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller fastklämda och att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att alla produktens förpackningar har avlägsnats.
- Läs häftet "Säkerhetsföreskrifter och varningar" noggrant före första användningen.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med juice på det sätt som beskrivs i avsnittet "Rengöring".

ANVÄNDNING

- Dra ut nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Skär citrusfrukterna som ska pressas på mitten.
- Starta apparaten genom att trycka ned citrusfrukten när den har placerats på juicekonen.
- För att undvika en hastig uppstart slås apparaten på successivt.
- För att stoppa apparaten, sluta helt enkelt att applicera tryck på konen.
- Töm juicefatet och håll dess innehåll i valfritt glas eller valfri behållare när det är klart.
- Anmärkning: Om du bearbetar en stor mängd frukt måste du regelbundet rengöra filtret och avlägsna resterna av fruktköttet.

PULP REGULATOR

- Denna apparat har ett system för reglering av mängden filtrerad pappersmassa.
- Mängden fruktkött kan regleras genom att vrida på saftbehållaren medan du håller i motorns bas.
- För maximal filtrering ska du vrida saftbehållaren moturs tills den stannar. (fig. 2A).
- För minsta möjliga filtrering, vrid saftbehållaren medurs tills den stannar. (fig. 2B).

NÄR DU HAR ANVÄNT APPARATEN FÄRDIGT

- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Sätt tillbaka nätkabeln i nätkabelhuset.
- Nätkabelhöljet innebär att du kan ta bort och ha tillgänglig den nätkabel som krävs för att arbeta med apparaten, vilket förhindrar olycksrisksituationer.
- Rengör apparaten.

NÄTKABEL HUS

- Denna apparat har ett sladdhus på undersidan. (fig. 3).

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du börjar rengöra den.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel, produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för rengöring av apparaten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte under rinnande vatten.
- Det är lämpligt att rengöra apparaten regelbundet och avlägsna eventuella matrester.
- Om apparaten inte är ren och i gott skick kan dess yta försämras, vilket oundvikligen påverkar apparatens livslängd och kan leda till att den inte längre är säker att använda.
- Följande delar kan diskas i diskmaskin (med mjukt diskprogram) eller med varmt tvålatten:
 - Kon
 - Filter för pappersmassa
 - Insättning av juice
- Torka sedan alla delar före montering och förvaring.

**SITRUSMEHULI
TC-350
TC-350 NERO****KUVAUS**

- A Moottorin pohja
- B Massan säätimen suodatin
- C Mehupantti
- D Massasuodatin
- E Kartio
- F Syöttöjohdon kotelo

Jos laitteesi mallissa ei ole yllä kuvattuja lisävarusteita, voit ostaa ne myös erikseen teknisestä tuesta.

KÄYTÄ JA HUOLEHDI

- Vedä laitteen virtajohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos siihen kiinnitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta, jos se on kaatunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Noudata talletuksen maksimitasoa. (350 ml). (Kuva 1)
- Säilytä tätä laitetta poissa lasten ja/tai sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on fyysinen, sensorinen tai alentunut henkinen tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, etteivät liikkuvat osat ole kohdistettu väärin tai juuttuneet kiinni, ja varmista, ettei niissä ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.

KÄYTTÖOHJEET**ENNEN KÄYTTÖÄ**

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvaohjeet ja varoitukset" -vihkonen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen kuin käytät tuotetta ensimmäistä kertaa, puhdista mehun kanssa kosketuksiin joutuvat osat kohdassa "Puhdistus" kuvatulla tavalla.

KÄYTTÄÄ

- Pidennä virtajohto kokonaan ennen kuin liität sen pistorasiaan.
- Liitä laite verkkovirtaan.
- Leikkaa puristetavat sitrushedelmät puoliiksi.
- Käynnistä laite painamalla sitrushedelmäpalaa alas, kun se on asetettu mehukartion päälle.
- Voimakkaan käynnistyksen välttämiseksi laite kytetään päälle asteittain.
- Pysäytä laite yksinkertaisesti lopettamalla kartioon kohdistuvan paineen kohdistaminen.
- Tyhjennä mehupannu ja kaada sen sisältö valitsemaasi lasiin tai astiaan, kun se on valmis.
- Huomautus: Jos käsittelet suuria määriä hedelmiä, puhdista suodatin säännöllisesti ja poista hedelmälihan jäännökset.

SELLUN SÄÄTÖ

- Tässä laitteessa on järjestelmä suodatetun massan määrän säätämiseksi.
- Massan määrää voidaan säätää kääntämällä mehua samalla kun pidät moottorin alustasta.
- Parhaan suodatuksen saavuttamiseksi käännä mehukasettia vastapäivään, kunnes se pysähtyy. (kuvio 2A).
- Suodata mahdollisimman vähän kääntämällä mehukasettia myötäpäivään, kunnes se pysähtyy. (kuvio 2B).

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Irrota laite verkkovirrasta.
- Aseta virtajohto takaisin virtajohdon koteloon.
- Virtajohdon kotelon ansiosta voit irrottaa tarvittavan pituisen virtajohdon laitteen kanssa työskentelyä varten, mikä estää tapaturmavaaratilanteet.
- Puhdista laite.

SYÖTTÖJOHDON KOTELO

- Tämän laitteen alapuolella on virtajohdon kotelo. (Kuva 3).

PUHDISTUS

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen kuin ryhdyt puhdistamaan mitään.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa astianpesuainetta, ja kuivaa sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH on hapan tai emäs, kuten valkaisuainetta tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti ja poistaa kaikki ruokajäämät.
- Jos laite ei ole hyvässä puhtauskunnossa, sen pinta voi huonontua ja vaikuttaa väistämättä laitteen käyttöikään ja siitä voi tulla vaarallista käyttöä.
- Seuraavat osat voidaan pestä astianpesukoneessa (pehmeäpuhdistusohjelmalla) tai kuumalla saippuavedellä:
 - Kartio
 - Massasuodatin
 - Mehupantti
- Kuivaa sitten kaikki osat ennen kokoamista ja varastointia.

NARENÇİYE SIKACAĞI TC-350 TC-350 NERO

TANIM

- A Motor tabanı
- B Pulpa düzenleyici filtre
- C Meyve suyu deposu
- D Kağıt hamuru filtresi
- E Koni
- F Besleme kablosu muhafazası

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar bulunmuyorsa Teknik Destek Servisinden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın elektrik kablosunu tamamen uzatın.
- Takılı aksesuarların arızalı olması durumunda cihazı kullanmayın. Bunları hemen değiştirin.
- Cihazı kullanım sırasında hareket ettirmeyin.
- Cihazı devrilirse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Cihazı kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken ters çevirmeyin.
- Para yatırma MAX seviyesine saygı gösterin. (350 ml). (Şekil 1)
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilecek kırık parça veya anormallik olmadığından emin olun.

KULLANIM İÇİN TALIMATLAR

KULLANMADAN ÖNCE

- Ürünün tüm ambalajının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyunuz.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce meyve suyuyla temas edecek parçaları «Temizlik» bölümünde anlatıldığı şekilde temizleyin.

KULLANMAK

- Fişi prize takmadan önce elektrik kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı şebekeye bağlayın.
- Sıkılacak narenciyeleri ikiye bölün.
- Narenciye parçasını sıkma konisine yerleştirdikten sonra aşağı doğru bastırarak cihazı açın.
- Ani başlatmayı önlemek için cihaz kademeli olarak açılır.
- Cihazı durdurmak için koniye baskı uygulamayı bırakmanız yeterlidir.
- Meyve suyu haznesini boşaltın ve işiniz bittiğinde içindekileri istediğiniz bardağa veya kaba dökün.
- Açıklama: Çok miktarda meyve işliyorsanız filtreyi periyodik olarak temizlemeli ve posa kalıntılarını çıkarmalısınız.

PULP REGÜLATÖRÜ

- Bu cihaz, filtrelenen posa miktarını düzenleyen bir sistemle sahiptir.
- Posa miktarı, motor tabanını tutarak meyve suyu haznesini çevirerek ayarlanabilir.
- Maksimum filtreleme için meyve suyu haznesini durana kadar saat yönünün tersine çevirin. (Şekil 2A).
- Minimum filtreleme için meyve suyu haznesini durana kadar saat yönünde çevirin. (Şekil 2B).

CIHAZI KULLANMAYI BITIRDİKTEN SONRA

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Besleme kablosunu besleme kablosu yuvasına geri koyun.
- Elektrik kablosu muhafazası, cihazla çalışmak için gerekli uzunluktaki elektrik kablosunu çıkarabileceğiniz ve hazır bulundurabileceğiniz anlamına gelir, bu da kaza riski durumlarını önler.
- Cihazı temizleyin.

BESLEME KABLOSU MUHAFAZASI

- Bu cihazın alt tarafında bir elektrik kablosu yuvası bulunmaktadır. (Şek. 3).

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı eklenmiş nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya ağartıcı gibi asit veya baz pH'ına sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihazın düzenli olarak temizlenmesi ve yiyecek artıklarının temizlenmesi tavsiye edilir.
- Cihaz temiz durumda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü geri döndürülemez şekilde etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.
- Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde (yumuşak temizleme programı kullanılarak) veya sabunlu sıcak suda yıkanabilir:
 - Koni
 - Kağıt hamuru filtresi
 - Meyve suyu deposu
- Daha sonra montaj ve saklama öncesinde tüm parçaları kurutun.

מסחטת הדריס

TC-350

TC-350 NERO

תיאור

A	בסיס מנוע
B	מסנן ווסת עיסת
C	פיקדון מיץ
D	מסנן עיסת
E	קונוס
F	בית כבל אספקה

• רוקנו את משקע המיץ, שפכו את תוכנו לכוס או לכלי לבחירתכם בסיום.

• הערה: אם אתה מעבד כמות גדולה של פרי, עליך לנקות את המסנן מעת לעת ולהסיר את שאריות העיסה.

ווסת עיסת

- למכשיר זה יש מערכת לוויסות כמות העיסה המסוננת.
- ניתן לווסת את כמות העיסה על ידי סיבוב משקע המיץ תוך החזקת בסיס המנוע.
- לסינון מרבי, סובב את משקע המיץ נגד כיוון השעון עד שיעצה (איור 2א).
- לסינון מינימלי, סובב את משקע המיץ בכיוון השעון עד שיעצה (איור 2ב).

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- נקת את המכשיר מהחשמל.
- החזירו את כבל החשמל לבית כבל האספקה.
- בית כבל האספקה אומר להסיר יכול להסיר ולהיות זמין באורך הנדרש של כבל החשמל לעבודה עם המכשיר, ולמנוע מצבי סכנת תאונות.
- נקה את המכשיר.

בית כבל אספקה

- למכשיר זה יש בית כבל אספקה הממוקם בצדו התחתון. (איור 3).

ניקוי

- נקת את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימות ניקוי.
- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר או תניח אותו מתחת למים זורמים.
- רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהסיר שאריות מזון.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.
- ניתן לשטוף את החלקים הבאים במדיח כלים (באמצעות תוכנית ניקוי רכה) או במים חמים וטבון:

- קונוס
- מסנן עיסת
- פיקדון מיץ

- לאחר מכן יבש את כל החלקים לפני ההרכבה והאחסון שלו.

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לקנות אותם גם בנפרד משירות הטיעו הטכני.

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- כבד את רמת הפיקדון MAX. (350 מ"ל). (איור 1)
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פזיזים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקה את החלקים שיבואו במגע עם מיץ באופן המתואר בסעיף "ניקוי".

להשתמש

- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- חותכים את פירות ההדר לסחיטה לשניים.
- הפעל את המכשיר על ידי דחיפה כלפי מטה על חתיכת פרי ההדר; לאחר שהונחה על חרוט המיצים.
- כדי למנוע הפעלה חריפה, המכשיר מופעל בהדרגה.
- כדי לעצור את המכשיר, פשוט הפסק להפעיל לחץ על הקונוס.

الحمضيات عصارة

TC-350

TC-350 نيريو

- ملاحظة: إذا قمت بمعالجة كمية كبيرة من الفاكهة، فيجب عليك تنظيف الفاتر بشكل دوري وإزالة بقايا اللب.

منظم اللب

- يحتوي هذا الجهاز على نظام لتنظيم كمية اللب التي تمت تصفيتها.
- يمكن تنظيم كمية اللب عن طريق تحويل رواسب العصير أثناء الإمساك بقاعدة المحرك.
- للحصول على أقصى قدر من التصفية، أدر مخزن العصير عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتوقف. (الشكل 2 أ).
- للحصول على الحد الأدنى من التصفية، أدر مخزن العصير في اتجاه عقارب الساعة حتى يتوقف. (الشكل 2 ب).

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- أعد سلك الإمداد مرة أخرى إلى مبيت سلك الإمداد.
- ويعني مبيت سلك الإمداد أنه يمكنك إزالة سلك الإمداد بالاطول المطلوب وتوفره للعمل مع الجهاز، مما يمنع حالات خطر الحوادث.
- قم بتنظيف الجهاز.

السكن الحبل العرض

- يحتوي هذا الجهاز على مبيت سلك إمداد موجود في الجانب السفلي منه. (تين. 3).

تنظيف

- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جفئه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.
- يُنصح بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة أي بقايا طعام.
- إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه ويؤثر بشكل لا محالة على مدة العمر الإنتاجي للجهاز وقد يصبح غير آمن للاستخدام.
- يمكن غسل القطع التالية في غسالة الأطباق (باستخدام برنامج التنظيف الناعم) أو بالماء الساخن والصابون:

- مخروط

- مرشح اللب

- إيداع العصير

- ثم قم بتجفيف جميع الأجزاء قبل تجميعها وتخزينها.

وصف

A	قاعدة المحرك
B	مرشح منظم اللب
C	إيداع العصير
D	مرشح اللب
E	مخروط
F	توريد السكن الحبل

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضًا شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

الاستخدام والرعاية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات المرफقة به معيبة. استبدلها على الفور.
- لا تحرك الجهاز أثناء الاستخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان مقلوبًا ولا تقلبه.
- لا تقم بقلب الجهاز أثناء استخدامه أو توصيله بالتيار الكهربائي.
- احترام مستوى الإيداع الأقصى. (350 مل). (رسم بياني 1)
- قم بتخزين هذا الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال وأول الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو انحرافها بشكل خاطئ وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حالات شاذة قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستعمال

- تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- قبل استخدام المنتج لأول مرة، قم بتنظيف الأجزاء التي ستلامس العصير بالطريقة الموضحة في قسم «التنظيف».

يستخدم

- قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قطع ثمار الحمضيات إلى نصفين.
- قم بتشغيل الجهاز عن طريق الضغط على قطعة الحمضيات للأسفل، بمجرد وضعها على مخروط العصير.
- لتجنب بدء التشغيل العنيف، يتم تشغيل الجهاز تدريجيًا.
- لإيقاف الجهاز، ما عليك سوى التوقف عن الضغط على المخروط.
- أفرغ مخزون العصير، واسكب محتوياته في الكوب أو الوعاء الذي تختاره عند الانتهاء.





taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr